

VDE(証明書) の見方について

2023.5.24

株式会社タカチ電機工業

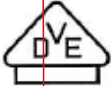
- ・ AGシリーズは当社がAGRO社より輸入販売している製品になります。
- ・ 当社ではAGシリーズになりますが、AGRO社では「Prpgress GFK」になります。
- ・ 添付の書類はAGRO社から入手し、IP68 (1bar/30min) を証明しているものになります。
- ・ 当社型番との照合は下記をご参照下さい。

【例】

当社型番 / AG25-20 S

①Mネジサイズ ②適合ケーブル径 (最大) ③色記号

AGシリーズに相当する製品のAGRO社品名

		ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL								
Kabelverschraubungen Cable glands				Typ / Serie: Type / Series:						
				Progress GFK						
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B
	M 25	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	5,8	5,8	-	13	5	68 / 1 / 30	A
		12,5 - 16	12,5 - 16	3,8	3,8	-	13	5	68 / 1 / 30	A
		16 - 20,5	16 - 20,5	3,3	3,3	-	13	5	68 / 1 / 30	A
	M 32	14 - 17	14 - 17	5,1	5,1	-	15	5	68 / 1 / 30	A
		17 - 21	17 - 21	3,8	3,8	-	15	5	68 / 1 / 30	A
		21 - 25,5	21 - 25,5	3,3	3,3	-	15	5	68 / 1 / 30	A
	M 40	20 - 24	20 - 24	10,0	10,0	-	15	6	68 / 1 / 30	A
		24 - 28,5	24 - 28,5	6,7	6,7	-	15	6	68 / 1 / 30	A
		28,5 - 33	28,5 - 33	10,2	10,2	-	15	6	68 / 1 / 30	A
	M 50	29 - 33	29 - 33	11,2	11,2	-	16	6	68 / 1 / 30	A
		33 - 37	33 - 37	12,2	12,2	-	16	6	68 / 1 / 30	A
		37 - 42	37 - 42	16,3	16,3	-	16	6	68 / 1 / 30	A

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Agro AG
Elektrotechnische Fabrik
Korbackerweg 7
5502 HUNZENSCHWIL
SCHWEIZ

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable gland for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50262 (VDE 0619):2005-05; EN 50262:1998 + A1:2001 + A2:2004

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1054600-1492-0001 / 69842

File ref.:

Ausweis-Nr. 40019689

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2006-12-06

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Agro AG Elektrotechnische Fabrik, Korbackerweg 7, 5502 HUNZENSCHWIL, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*
1054600-1492-0001 / 69842 / FG33 / BY

Datum / *Date*
2006-12-06

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40019689.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40019689.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable gland for electrical installations*



Typ(en) / *Type(s)*:

Progress GFK
Progress GFK Multi

Weitere Angaben siehe Anlage 100A; 101A; 102A; 103A; 104A; 105A; 106A; 107A; 108A; 109A
Further information see appendix

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den genannten Normen im Sinne der **EG-Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG** mit ihren Änderungen.
This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the said standards as defined by the EC Low-Voltage Directive 73/23/EEC including amendments.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

i.A.  i.A. 



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
1054600-1492-0001/69842

Ausweis-Nr.:
Approval No.:
40019689

Datum
Date
2006-12-06

Kabelverschraubungen Cable glands				Typ / Serie: Type / Series: Progress GFK										Anlage-Nr.: Appendix No.: 100A		
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlußdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
型番 AG8-3.5 <input type="checkbox"/> AG8-5 <input type="checkbox"/>	M 8	2,5 - 3,5	2,5 - 3,5	0,8	0,8	-	10	2	68 / 1 / 30	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	0,8	0,8	-	10	2	68 / 1 / 30	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG10-6 <input type="checkbox"/>	M 10	3,0 - 4,0	3,0 - 4,0	1,4	1,4	-	10	3	68 / 1 / 30	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		4,0 - 6,0	4,0 - 6,0	1,0	1,0	-	10	3	68 / 1 / 30	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG12-5 <input type="checkbox"/> AG12-6.5 <input type="checkbox"/> AG12-8 <input type="checkbox"/>	M 12	3,5 - 5,0	3,5 - 5,0	2,4	2,4	-	12	3	68 / 1 / 30	-	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		5,0 - 6,5	5,0 - 6,5	2,6	2,6	-	12	3	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		6,5 - 8,0	6,5 - 8,0	1,8	1,8	-	12	3	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG16-10 <input type="checkbox"/>	M 16	4,5 - 6,0	4,5 - 6,0	5,2	5,2	-	12	4	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	3,6	3,6	-	12	4	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		8,0 - 10,5	8,0 - 10,5	1,7	1,7	-	12	4	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG20-15 <input type="checkbox"/>	M 20	6,0 - 8,0	6,0 - 8,0	6,2	6,2	-	13	4	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		8,0 - 11	8,0 - 11	5,1	5,1	-	13	4	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		11 - 15	11 - 15	1,6	1,6	-	13	4	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
i. A.

Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:
File ref.:
1054600-1492-0001/69842

Ausweis-Nr.:
Approval No.:
40019689

Datum
Date
2006-12-06

Kabelverschraubungen Cable glands				Typ / Serie: Type / Series:									Anlage-Nr.: Appendix No.:		100A Seite/page 2/3	
Position im VDE-Ausweis Position in VDE-approval	Größe Size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	Kategorie der Zugentlastung / A oder B Type of cable anchorage / A or B	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff der Gegenmutter Material of locknut	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C
型番 AG25-16 □ AG25-20 □	M 25	9,5 - 12,5	9,5 - 12,5	5,8	5,8	-	13	5	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		12,5 - 16	12,5 - 16	3,8	3,8	-	13	5	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		16 - 20,5	16 - 20,5	3,3	3,3	-	13	5	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG32-25.5 □	M 32	14 - 17	14 - 17	5,1	5,1	-	15	5	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		17 - 21	17 - 21	3,8	3,8	-	15	5	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		21 - 25,5	21 - 25,5	3,3	3,3	-	15	5	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG40-28.5 □ AG40-33 □	M 40	20 - 24	20 - 24	10,0	10,0	-	15	6	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		24 - 28,5	24 - 28,5	6,7	6,7	-	15	6	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		28,5 - 33	28,5 - 33	10,2	10,2	-	15	6	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
AG50-37 □ AG50-42 □	M 50	29 - 33	29 - 33	11,2	11,2	-	16	6	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		33 - 37	33 - 37	12,2	12,2	-	16	6	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100
		37 - 42	37 - 42	16,3	16,3	-	16	6	68 / 1 / 30	A	-	-	PA6 GF 30	TPE	-	-20 - 100

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

i. A.

Fachgebiet FG33
Section FG33

VDE